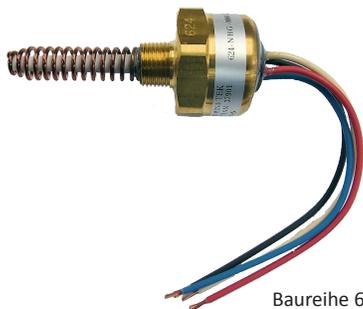


Baureihe 613



Baureihe 614



Baureihe 624

Der Robertshaw® Mini-Tek Füllstandsdetektor wird für die Pegelmessung von Flüssigkeiten in großen Dieselmotoren verwendet. Das Funktionsprinzip des Robertshaw Mini-Tek basiert auf elektrostatischen und kapazitiven Messungen. Der in der Flüssigkeit befindliche Teil des Fühlers erzeugt eine Änderung der elektrischen Kapazität, wenn Flüssigkeit die den Fühler direkt umgebende Luft verdrängt. Der Robertshaw Mini-Tek sendet ein Warnsignal, wenn der Flüssigkeitspegel ca. 50% der Kapazität erreicht hat. Dadurch wird Zeit für Korrekturmaßnahmen gegeben, bevor ein Schaden am Motor entsteht.

Der Robertshaw Mini-Tek ist in drei verschiedenen Ausführungen erhältlich. Modell 613 Kühlmittel-, Modell 614 Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder, Modell 624 Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder.

### Leistungsmerkmale und Vorteile

- Spannungsfest
- Robuste Konstruktion
- Halbleiterbauweise, keine beweglichen Teile
- Verpolungsschutz
- Selbsttestfähigkeit

### Technische Daten

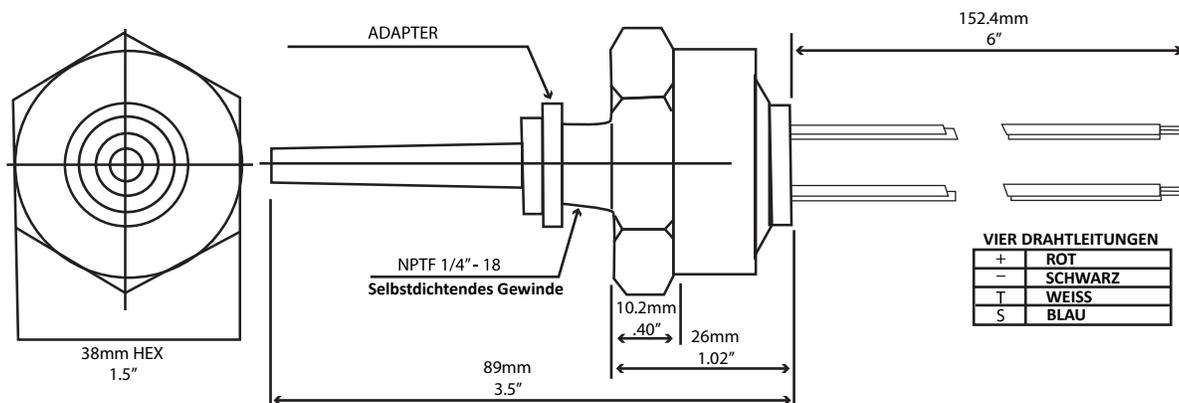
Teile-Nr.	Beschreibung	Alarmmodus	Lastkonfiguration	Zeitverzögerung	Klemmenbelegung
613-NHG-0000-C	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Geerdet	Keine	C
613-NHU-0000-B	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Ungeerdet	Keine	B
613-NLG-0000-0	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	0
613-NLG-0000-C	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	C
613-NLG-TD12-0	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	12 Sekunden	0
613-NLG-TD12-C	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	12 Sekunden	C
613-NLG-TD12-CXC	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	12 Sekunden	C
613-NLU-0000-0	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	Keine	0
613-NLU-0000-B	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	Keine	B
613-NLU-TD07-B	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	7 Sekunden	B
613-NLU-TD12-0	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	12 Sekunden	0
613-NLU-TD12-C	Kühlmittel-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	12 Sekunden	C
614-NHG-0000-C	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Geerdet	Keine	C
614-NHU-0000-C	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Ungeerdet	Keine	C
614-NLG-0000-0	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	0
614-NLG-0000-C	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	C
614-NLG-TD07-B	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	7 Sekunden	B
614-NLG-TD12-0	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	12 Sekunden	0
624-NHG-0000-C	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Geerdet	Keine	C
624-NHU-0000-B	Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Ungeerdet	Keine	B
624-NHU-0000-C	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Hoher Füllstand	Ungeerdet	Keine	C
624-NLG-0000-0	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	0
624-NLG-0000-B	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	B
624-NLG-0000-C	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	Keine	C
624-NLG-TD12-0	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Geerdet	12 Sekunden	0
624-NLU-0000-0	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	Keine	0
624-NLU-0000-B	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	Keine	B
624-NLU-0000-C	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	Keine	C
624-NLU-TD12-B	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	12 Sekunden	B
624-NLU-TD12-C	Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder	Niedriger Füllstand	Ungeerdet	12 Sekunden	C

### Teilen-Nr.-Kennzeichnung 6XX-NXX-XXXX-X

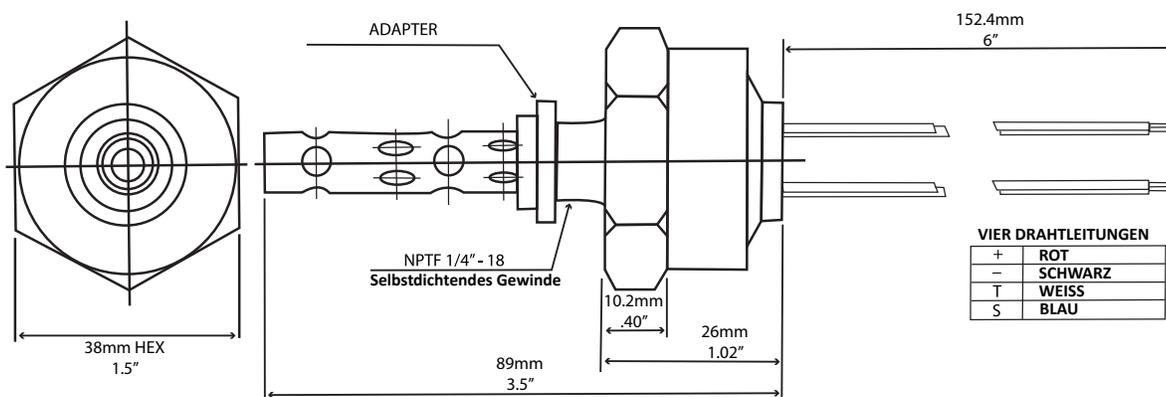
6XX Modell-Nr.	N Polarität	X Alarmmodus	X Lastkonfiguration	XXXX Zeitverzögerungen	X Klemmenkonfigurationen
613 = Kühlmittel-Füllstandsmelder	Negativ	L = Niedriger Füllstand	U = Ungeerdet	0000 = Keine Zeitverzögerung	0 = Drei Flachsteckklemmen
614 = Hydrauliköl- oder Treibstoff-Füllstandsmelder		H = Hoher Füllstand	G = Ungeerdet	TD12 = 12 Sekunden	B = Vier Flachsteckklemmen
624 = Motor- oder Getriebeöl-Füllstandsmelder				TD07 = 7 Sekunden	C = Vier Drahtleitungen
				TD10 = 10 Sekunden	

### Produktzeichnungen

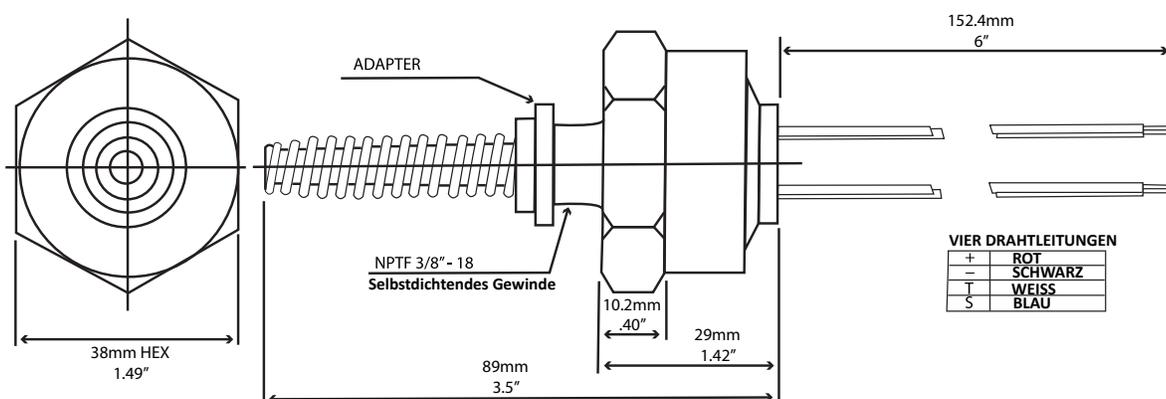
#### Baureihe 613: NPTF 1/4" - 18



#### Baureihe 614: NPTF 1/4" - 18

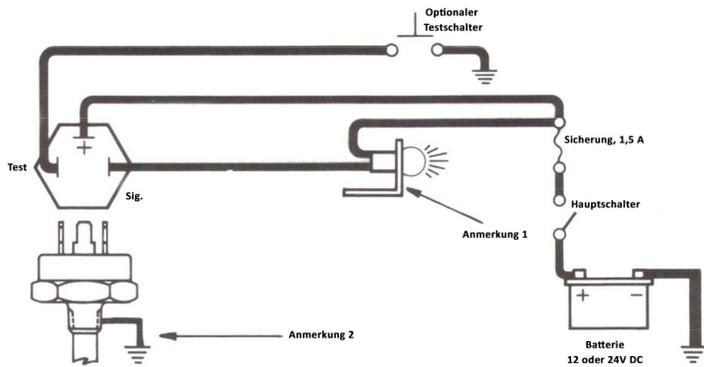


#### Baureihe 624: NPTF 3/8" - 18



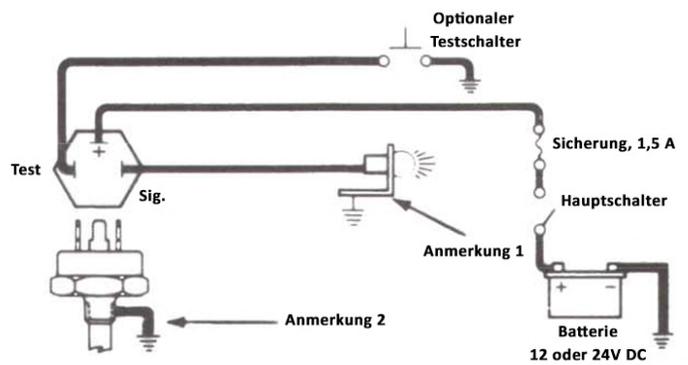
### Anschlusspläne

Verdrahtungsplan für Standardmodelle 613-N ( ) U oder 624-N ( ) U



Verdrahtungsplan für Standardmodelle 613/624-N ( ) U negativ geerdete Fahrzeuge erdfreie Lasten.

Verdrahtungsplan für Alternativmodelle



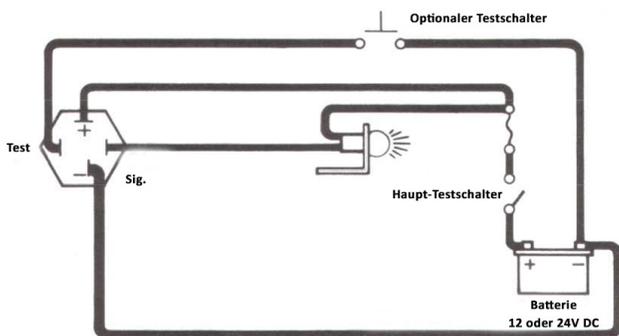
613/624-N ( ) G negativ geerdete Fahrzeuge geerdete Lasten.

**Hinweis 1** - LASTEN können Leuchten, Magnetspulen (Solenoids), Relais, Tongeber (Summer), u. ä. sein; Stromgrenze 1 Amp.

**Hinweis 2** - WICHTIG. Gewinde MUSS am Chassis (Fahrwerk) geerdet sein. KEIN Teflonband oder andere Isoliermaterialien am Gewinde verwenden. Wenn Gewinde geschmiert werden soll, elektrisch leitfähige Materialien verwenden.

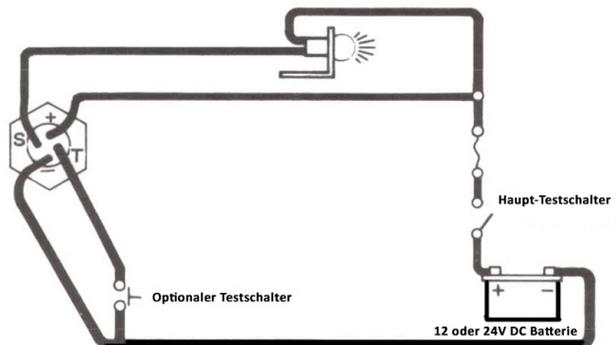
Hinweis 2 trifft NICHT auf Einheiten mit 4 Klemmen oder 4 Drahtleitungen zu.

Anschlussplan für 4 Flachsteckklemmen



Models 613/624-N ( ) U- ( ) ( ) ( ) -B

Anschlussplan für 4 Drahtleitungen



Models 613/624-N ( ) U- ( ) ( ) ( ) -C